

[rot 0 zaza]

ИМПРЕСАРИО



## ETIQUETTE / ЭТИКЕТ

спектакль, о котором знают двое

Копродукция театральной компании Rotozaza (Ant Hampton & Silvia Mercuriali), Новой сцены Александринского театра и продюсерской компании Импресарио.

*Сегодня граница между актёром и зрителем размыта.  
«Этикет» стирает её полностью.*

Вы сидите в кафе, напротив — второй участник, на столе — две пары наушников и несколько предметов. Вы надеваете наушники и слышите голос — в течение получаса он будет вашим проводником и суфлером: объяснит, что делать с безделушками, разложенными на столе, подскажет реплики вашей роли.

Сегодня вам не нужно подбирать слова. Доверьтесь голосу и наблюдайте — он проведет вас сквозь сцены из кинофильмов («Жить своей жизнью» Жан-Люка Годара) и театральных пьес («Кукольный дом» Генрика Ибсена), где личные вселенные героев, встречаясь, преображают и дополняют друг друга.

Окружающие не догадаются о том, что происходит. Этот секрет только для двоих.

*«Этикет — это рабочее название, которое прижилось.  
Думаю, мы сохранили его из-за логической связи с поведенческим кодом человека. Философы говорят, что манеры или этикет в общении — это своего рода следствия попытки ясно выразить свои мысли и потребности в доверии со стороны слушателя.  
Это, действительно, главная тема спектакля.»*

— *Энт Хэмптон (Ant Hampton), Rotozaza.*



ETIQUETTE исследует природу человеческого общения, трудности превращения мыслей в слова, процесс зарождения доверия между людьми.

Спектакль переведен на 18 языков и идет в 20 странах мира. Одни зрители говорят, что в спектакле интересно участвовать со знакомым, чтобы лучше понять друг друга. Другие, напротив, уверены, что «магия» работает с незнакомцем. Правы и первые, и вторые.

---

Премьера в Москве: **16 мая 2018, среда**

Показы: **четверг — воскресенье с 18:00 до 20:45**

Создатели: **Rotozaza, Новая сцена Александринского театра, Импресарио**

Место: **Даниловский рынок** (ул. Мытная, д. 74, ст. метро Тульская)

Билеты: **1500** □

Сайт: [wowwowwow.ru/etiquette](http://wowwowwow.ru/etiquette)

Хэштег проекта: [#etqmoscow](https://twitter.com/etqmoscow)

Премьера в Санкт-Петербурге состоится в рамках **Международного театрального фестиваля «Александринский» в сентябре 2018 года** на Новой сцене Александринского театра.

Доступные языки: русский, английский, французский, португальский, испанский, японский, китайский (мандарин, кантонский), итальянский, хорватский, голландский, валлийский, чешский, немецкий, польский, словенский, венгерский и баскский.  
Важно, чтобы второй участник говорил на том же языке, что и вы.

#### КОМАНДА:

Концепция и оригинальный текст: **Энт Хэмптон** (Ant Hampton),  
**Сильвия Меркуриали** (Silvia Mercuriali)

Перевод на русский язык: **Екатерина Березникова**

Голоса: артисты Александринского театра — [Николай Белин](#), [Ольга Белинская](#),  
[Александр Лушин](#), [Юлия Марченко](#)

Звукорежиссер: **Даниил Коронкевич**

Продюсер: **Фёдор Елютин**

Линейный продюсер: **Мария Маркова**

PR: **Екатерина Абрамова**

Дизайн: **Василий Лукьянов**

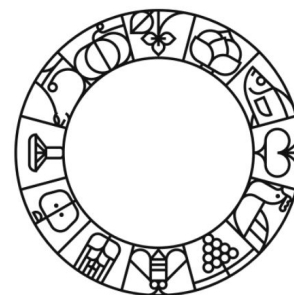
---

[Rotozaza](#) — международная театральная коллаборация из Лондона, созданная Энтон Хэмптоном (UK/DE) и Сильвией Меркуриали (IT/UK) в 1998 году. В своих экспериментальных спектаклях Rotozaza играют с воображением зрителей, вовлекая их в активное действие. География проектов компании постоянно расширяется. В 2018 году ETIQUETTE принимают на своих площадках две столицы — Москва и Санкт-Петербург.

[Новая сцена Александринского театра](#) — это уникальный многофункциональный и многоуровневый театральный и медиа-центр, современная сценическая площадка старейшего драматического театра страны и один из главных культурно-просветительских центров Петербурга. Открыта 15 мая 2013 года.

[Импресарио](#) — театральная компания Фёдора Елютина. Команда независимых продюсеров с 2014 года ищет по всему миру театральные шедевры и привозит их в Россию. Проекты с Rimini Protokoll (Германия-Швейцария): Remote Moscow, Cargo Moscow. Проекты с Ontroerend Goed (Бельгия): твоя\_игра, smile OFF, КАНДИДАТ.

[Даниловский рынок](#) — старейший рынок Москвы со своей особой историей. Основа Даниловского — торговля свежими и разнообразными продуктами, которая дополняется концепциями бистро, сезонными ярмарками и гастрономическими фестивалями. Это пространство, где можно не только приобрести продукты, но и пообедать в кафе, расположенных по периметру рынка. Концепция всех бистро уместается в формулу — «Вокруг света за 80 минут». Сегодня Даниловский — излюбленное место для покупок среди москвичей и гастрономическое место силы.



ДАНИЛОВСКИЙ  
РЫНОК